

Zmluva o poverení spracúvaním osobných údajov

(ďalej ako „Zmluva“)

uzatvorená v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov)

(ďalej ako „Nariadenie“)

a

v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov

(ďalej ako „Zákon“)

medzi:

Obchodné meno:	Verejná knižnica Michala Rešetku v Trenčíne
sídlo:	Hasičská ul. 1, 911 82 Trenčín
IČO:	35 629 011
v zastúpení:	Ing. Gabriela Krokvičková, riaditeľka

(ďalej ako „Prevádzkovateľ“)

a

Obchodné meno:	Trenčiansky samosprávny kraj
sídlo:	K dolnej stanici 7282/20A
IČO:	36 126 624
v zastúpení:	Ing. Jaroslav Baška, predseda

(ďalej ako „Sprostredkovateľ“)

(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ spolu ďalej aj „Zmluvné strany“)

1. Preambula

- 1.1. Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy, a to na základe tej skutočnosti, že Sprostredkovateľ pre Prevádzkovateľa vykonáva spracúvanie osobných údajov, a to v mene a na účet Prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje poskytnuté Prevádzkovateľom v nasledovných aplikáciách: „Crystal Office a/alebo Crystal Office Portál a/alebo TeamWare Office a/alebo SPIN a/alebo iSPIN a/alebo Wmzdy a/alebo systém IDS WIS, a/alebo regionálny knižničný systém (Tritius)“ a to aj za účasti Ďalších sprostredkovateľov, ktorí sú uvedení v čl. 3.15 tejto Zmluvy.
- 1.2. Zmluvné strany majú záujem, aby spracúvanie osobných údajov Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa v zmysle článku 1. bodu 1.1 tejto Zmluvy bolo uskutočňované v súlade s príslušnými právnymi predpismi o ochrane osobných údajov, t. j. v súlade s Nariadením, Zákonom, ako aj ostatnými právnymi predpismi týkajúcimi sa ochrany osobných údajov (Nariadenie, Zákon a ostatné právne predpisy o ochrane osobných údajov spolu ďalej aj ako „Predpisy o ochrane osobných údajov“).
- 1.3. Keďže Nariadenie a Zákon vstupujú do účinnosti dňa 25.05.2018, a (zároveň) Nariadením a Zákonom sa mení právna úprava ochrany osobných údajov a spracúvania osobných údajov, Zmluvné strany sa dohodli na zosúladení zmluvného vzťahu medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom s ustanoveniami Nariadenia a Zákona tak ako je uvedené v ustanoveniach tejto Zmluvy (nižšie).
- 1.4. Prevádzkovateľ záväzne vyhlasuje a potvrdzuje, že pri výbere Sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov opatreniami, ktoré schopnosti Sprostredkovateľ riadne Prevádzkovateľovi preukázal pred uzavretím tejto Zmluvy.

2. Predmet Zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto Zmluvy je poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov, ako aj úprava rozsahu a podmienok spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom v mene

Prevádzkovateľa a (zároveň) úprava práv a povinností Zmluvných strán s tým spojených v zmysle čl. 28 a nasl. Nariadenia.

2.2. Účel spracúvania osobných údajov:

Sprostredkovateľ spracúva Osobné údaje za účelom / účelmi uvedeným / uvedenými v tejto Zmluve, t. j. za účelom (ďalej ako „*Účel spracúvania*“)

- 2.2.1. poskytovania služieb v oblasti servisu ekonomického informačného systému SPIN, iSPIN a WMzdy na základe Servisnej zmluvy EIS-SPIN č. 158/2005/S a to aj prostredníctvom vzdialeného pripojenia uzavretej medzi Sprostredkovateľom a spoločnosťou Asseco Solutions, a.s., IČO: 00 602 311, Plynárenská 7/C, 821 09 Bratislava,
- 2.2.2. vykonávania a zabezpečovania činnosti v oblasti poskytovania služieb systémovej integrácie a nadštandardného servisu informačného systému verejnej správy a ďalších výkonov, a to aj prostredníctvom vzdialeného pripojenia na základe Zmluvy o systémovej integrácii a nadštandardnom servise č. KIS TSK-26004, Zmluvy na poskytnutie služby informačného systému Office 2C č. Office 2C-25003, Zmluvy na poskytnutie služby informačného systému Office 2C-modul Portal 2C č. Office2C-26002 a Servisnej zmluvy informačného systému Office 2C uzavretých medzi Sprostredkovateľom a spoločnosťou CRYSTAL CONSULTING, s.r.o., IČO: 35 788 402, Jilemnického 3, 911 01 Trenčín,
- 2.2.3. poskytovanie služieb v oblasti servisu dochádzkového systému IDS WIS na základe servisnej zmluvy č. SZ20150801 a to aj prostredníctvom vzdialeného pripojenia uzavretej medzi Sprostredkovateľom a spoločnosťou Wega LH, s. r. o., IČO: 36389561, ul. SNP 750, 033 01 Liptovský Hrádok,
- 2.2.4. poskytovanie služieb v oblasti správy a podpory regionálneho knihovníckeho systému na základe zmluvy o dodaní a použití knihovníckeho systému zo dňa 28.9.2017 a to aj prostredníctvom vzdialeného pripojenia uzavretej medzi Sprostredkovateľom a spoločnosťou LANius s.r.o., Jiráskova 1775, 390 02 Tábor, ČR, IČO: 25150707.
(ďalej spolu ako „*Zmluvy o poskytovaní služieb*“).

Sprostredkovateľ služby uvedené v tomto bode zmluvy poskytuje Prevádzkovateľovi bezodplatne, prostredníctvom Ďalších sprostredkovateľov.

2.3. Kategórie dotknutých osôb:

Sprostredkovateľ spracúva Osobné údaje dotknutých osôb, ktoré sú uvedené v Zmluvách o poskytovaní služieb uzavretých medzi Sprostredkovateľom a Ďalšími sprostredkovateľmi, pričom obe Zmluvné strany vyhlasujú, že Prevádzkovateľ je oboznámený s rozsahom kategórií dotknutých osôb v zmysle Zmlúv o poskytovaní služieb: (ďalej spolu ako „*Dotknuté osoby*“). Ide najmä/nielen o nasledujúce kategórie Dotknutých osôb:

- zamestnanci Prevádzkovateľa
- osoby vykonávajúce pre Prevádzkovateľa práce mimo pracovného pomeru
- fyzické osoby, ktorých osobné údaje sú spracúvané v súvislosti so spracovaním účtovných dokladov
- fyzické osoby, ktorých osobné údaje sú spracúvané v systéme „Crystal Office“ a/alebo „Crystal Office - portál a/alebo IDS WIS a/alebo TeamWare Office a/alebo regionálny knihovnícky systém (Tritius)“

2.4. Kategórie osobných údajov:

Sprostredkovateľ spracúva kategórie osobných údajov špecifikované v Zmluvách o poskytovaní služieb uzavretých medzi Sprostredkovateľom a Ďalšími sprostredkovateľmi. Ide najmä o nasledovné kategórie osobných údajov:

- bežné osobné údaje
- osobitná kategória osobných údajov

(ďalej spolu ako „*Osobné údaje*“).

2.5. Povaha spracúvania osobných údajov:

Spôsob spracúvania Osobných údajov Dotknutých osôb vyplýva z tejto Zmluvy, ako aj zo Zmlúv o poskytovaní služieb, pričom Sprostredkovateľ je oprávnený vykonávať výlučne také spracovateľské operácie, ktoré vedú k dosiahnutiu Účelu spracúvania Osobných údajov. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať Osobné údaje nasledujúcim spôsobom:

- získať, zaznamenávať,

- usporadúvať, uchovávať, archivovať,
- využívať na Účel spracúvania,
- prehliadať, vyhľadávať, kombinovať, opravovať, aktualizovať,
- štruktúrovať, prepracúvať,
- poskytovať prenos,
- využívať neautomatizované, ako aj automatizované prostriedky spracúvania Osobných údajov,
- vymazať, zlikvidovať,

2.6. Deň začatia a Doba spracúvania osobných údajov:

Sprostredkovateľ je oprávnený začať spracúvať Osobné údaje odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, a zároveň výlučne počas doby jej platnosti.

3. Práva a povinnosti Zmluvných strán

- 3.1. Zmluvné strany sa zaväzujú v súvislosti s plnením svojich povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy dodržiavať Predpisy o ochrane osobných údajov.
- 3.2. Prevádzkovateľ využíva na spracúvanie Osobných údajov Sprostredkovateľa, ktorý záväzne vyhlasuje a potvrdzuje, že:
 - je v plnom rozsahu oboznámený s ustanoveniami Predpisov o ochrane osobných údajov a všetkými povinnosťami z nich vyplývajúcimi, právami Dotknutých osôb, pravidlami ochrany Osobných údajov, ako aj so svojimi povinnosťami voči Prevádzkovateľovi a Dotknutým osobám, má dostatočné organizačné, personálne a technické zabezpečenie na plnenie takýchto povinností, a zároveň na plnenie povinností z tejto Zmluvy;
 - zaručuje bezpečnosť spracúvaných Osobných údajov v zmysle ustanovení Predpisov o ochrane osobných údajov, prijal primerané technické a organizačné opatrenia na ochranu Osobných údajov, a (zároveň) má v tejto súvislosti riadne vypracovanú a implementovanú dokumentáciu, ktorá zodpovedá spôsobu, rozsahu a účelu spracúvania Osobných údajov v zmysle tejto Zmluvy, pričom Sprostredkovateľ bral pri prijatí a implementovaní dokumentácie do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných Osobných údajov, ako aj rozsah a povahu možných rizík, ktoré sú, resp. by mohli byť spôsobilé narušiť bezpečnosť a funkčnosť informačného systému Sprostredkovateľa,
 - riadne si plnil a plní všetky svoje zákonné povinnosti a zmluvné povinnosti,
 - nie je voči nemu vedené žiadne exekučné konanie,
 - neexistuje žiadna iná skutočnosť, ktorá by mohla mať nepriaznivý vplyv na plnenie povinností Sprostredkovateľa uvedených v tejto Zmluve v takej kvalite, ktoré by ohrozilo plnenie tejto Zmluvy riadne a včas, s odbornou starostlivosťou a v súlade s ustanoveniami Predpisov o ochrane osobných údajov, ako aj ustanoveniami ostatných, všeobecne záväzných predpisov Slovenskej republiky,
- 3.3. Prevádzkovateľ za účelom overenia prijatia technických a organizačných opatrení a súladu spracúvania Osobných údajov Sprostredkovateľa s Predpismi o ochrane osobných údajov je oprávnený vykonať kontrolu v súlade s bodom 3.10 tejto Zmluvy. Sprostredkovateľ preukazuje Prevádzkovateľovi pravdivosť vyhlásení a splnenie povinností v zmysle toho bodu (mimo iné) predložením internej dokumentácie Sprostredkovateľa k nahliadnutiu spočívajúcej v Smernici o ochrane osobných údajov Sprostredkovateľa, Bezpečnostnom projekte Sprostredkovateľa ako aj Bezpečnostnej politike Sprostredkovateľa.
- 3.4. Sprostredkovateľ spracúva Osobné údaje výlučne v súlade s Účelom. Sprostredkovateľ zabezpečí, aby Osobné údaje boli spracúvané spôsobom, ktorý zodpovedá Účelu. Sprostredkovateľ je povinný, bez zbytočného odkladu, zlikvidovať také Osobné údaje, ktorých Účel spracúvania sa skončil, a to v súlade s Predpismi o ochrane osobných údajov, ustanoveniami tejto Zmluvy, ako aj ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov. Splnenie povinnosti v zmysle tohto bodu je Sprostredkovateľ povinný Prevádzkovateľovi vhodným spôsobom preukázať.
- 3.5. Sprostredkovateľ sa zaväzuje nepoužiť spracúvané Osobné údaje v rozpore s právami a oprávnenými záujmami Dotknutých osôb, nepoškodzovať ich práva a oprávnené záujmy; Sprostredkovateľ nebude svojim konaním zasahovať do práva Dotknutých osôb na ochranu ich osobnosti a súkromia.

- 3.6. Prevádzkovateľ vyhlasuje a potvrdzuje, že je oprávnený Sprostredkovateľovi Osobné údaje poskytnúť, a zároveň, že spracúva Osobné údaje v súlade s Predpismi o ochrane osobných údajov.
- 3.7. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby prístup k Osobným údajom mali výlučne osoby, ktoré nevyhnutne potrebujú prístup k Osobným údajom pre plnenie tejto Zmluvy (t.j. sám Sprostredkovateľ, zodpovedná osoba, poverené osoby, resp. prípadné ďalšie osoby, ktorým to umožňujú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov). Sprostredkovateľ zaviazuje osoby určené na spracúvanie Osobných údajov, že zachovávajú dôvernoscť spracúvaných informácií a Osobných údajov, a zároveň takéto osoby poučí o všetkých ich povinnostiach v zmysle Predpisov o ochrane osobných údajov.
- 3.8. Sprostredkovateľ prijme všetky organizačné a technické opatrenia potrebné na to, aby osoby prostredníctvom ktorých Sprostredkovateľ spracúva Osobné údaje, spracúvali Osobné údaje v súlade s touto Zmluvou a Predpismi o ochrane osobných údajov.
- 3.9. Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať/upozorniť Prevádzkovateľa:
- ak podľa jeho názoru Prevádzkovateľ môže porušiť/porušuje bezpečnosť spôsobom, ktorý vedie, resp. môže viesť k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, zmene, neoprávnenému poskytnutiu Osobných údajov, ktoré sa prenášajú, uchovávali alebo inak spracúvajú, alebo k neoprávnenému prístupu k nim, v rozpore s touto Zmluvou a/alebo Predpismi o ochrane osobných údajov,
 - ak určitý pokyn Prevádzkovateľa môže porušiť/porušuje bezpečnosť spôsobom, ktorý vedie/môže viesť k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, zmene, neoprávnenému poskytnutiu Osobných údajov, ktoré sa prenášajú, uchovávali alebo inak spracúvajú, alebo neoprávnenému prístupu k nim, v rozpore s touto Zmluvou a/alebo Predpismi o ochrane osobných údajov,
 - ak nastane bezpečnostný incident na strane Sprostredkovateľa a/alebo Ďalšieho Sprostredkovateľa,
 - ak nastane akákoľvek iná skutočnosť, ktorá môže ohroziť práva Dotknutých osôb, bezpečnosť a ochranu spracúvaných Osobných údajov, plnenie povinností Sprostredkovateľa alebo Prevádzkovateľa v zmysle Predpisov o ochrane osobných údajov,
- 3.10. Pre účely tejto Zmluvy „*porušenie ochrany Osobných údajov*“ znamená porušenie bezpečnosti, ktoré vedie k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, zmene, neoprávnenému poskytnutiu Osobných údajov, ktoré sa prenášajú, uchovávali alebo inak spracúvajú, alebo neoprávnenému prístupu k nim. Sprostredkovateľ je povinný umožniť Prevádzkovateľovi vykonať kontrolu vykonanú za účelom overenia, či Sprostredkovateľ plní svoje povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy a prispievať k ich riadnemu vykonaniu a realizácii v súlade s nasledovnými podmienkami:
- kontrolu vykonáva v priebehu trvania Zmluvy Prevádzkovateľ alebo iná osoba poverená Prevádzkovateľom, pričom Prevádzkovateľ je povinný informovať Sprostredkovateľa o vykonaní kontroly spracúvania Osobných údajov, najmenej 10 dní vopred. V oznámení Prevádzkovateľ uvedie dátum kontroly, identifikáciu osôb, prostredníctvom ktorých má byť kontrola vykonaná a označenie informácií, záznamov alebo dokumentov, ktorých predloženie Prevádzkovateľ požaduje,
 - Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi len také informácie a/alebo dokumenty, ktoré sú nevyhnutne potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v tejto Zmluve a / alebo v Nariadení.
- 3.11. Sprostredkovateľ pomáha Prevádzkovateľovi zabezpečiť plnenie povinností podľa článkov 32 až 36 Nariadenia, s prihliadnutím na povahu spracúvania Osobných údajov a informácie dostupné Sprostredkovateľovi. Sprostredkovateľ je povinný pomáhať Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami, ako aj poskytnutím nevyhnutnej súčinnosti pri plnení informačných a oboznamovacích povinností Prevádzkovateľa, ako aj pri realizácii práv Dotknutých osôb.
- 3.12. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o spracúvaní Osobných údajov a o Osobných údajoch, pričom táto povinnosť trvá aj po skončení spracúvania Osobných údajov, prípadne po skončení tejto Zmluvy. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby boli touto povinnosťou mlčanlivosti viazané všetky osoby, ktoré používa na plnenie tejto Zmluvy, a prostredníctvom ktorých spracúva Osobné údaje. Sprostredkovateľ, resp. jeho zamestnanci (najmä, avšak nielen) nesmú Osobné údaje využiť na osobnú potrebu, zverejniť ani ich nesmú nikomu poskytnúť alebo sprístupniť. Splnenie povinnosti v zmysle tohto bodu je Sprostredkovateľ povinný Prevádzkovateľovi na požiadanie, vhodným spôsobom, preukázať.

Povinnosť mlčanlivosti Sprostredkovateľa, ako aj ďalších osôb v zmysle toho bodu trvá aj po ukončení tejto Zmluvy.

3.13. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne poskytnúť Prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia svojich povinností podľa tejto Zmluvy a Predpisov o ochrane osobných údajov.

3.14. Sprostredkovateľ je oprávnený do spracúvania Osobných údajov v mene Prevádzkovateľa zapojiť ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej ako „*Ďalší sprostredkovateľ*“), a to za splnenia nasledovných podmienok:

3.14.1. Prevádzkovateľ udelil Sprostredkovateľovi predchádzajúci súhlas so zapojením Ďalšieho sprostredkovateľa

3.14.2. ak Sprostredkovateľ zapojí do spracúvania Osobných údajov Ďalšieho sprostredkovateľa v súlade s touto Zmluvou, platí že

- Sprostredkovateľ je povinný oznámiť Prevádzkovateľovi Ďalšieho sprostredkovateľa vždy do 10 dní odo dňa zapojenia Ďalšieho sprostredkovateľa všetky údaje o Ďalšom sprostredkovateľovi, ktoré si Prevádzkovateľ vyžiada,
- Sprostredkovateľ uloží Ďalšiemu sprostredkovateľovi prostredníctvom zmluvy rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany Osobných údajov ako sú ustanovené v tejto Zmluve, a to predovšetkým poskytnutie dostatočných záruk na vykonanie primeraných technických a organizačných opatrení takým spôsobom, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky tejto Zmluvy a Nariadenia a vykonanie kontroly,
- zapojenie Ďalšieho sprostredkovateľa nezbavuje Sprostredkovateľa v žiadnom rozsahu jeho povinností podľa tejto Zmluvy a Predpisov o ochrane osobných údajov,
- ak Ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany Osobných údajov, Sprostredkovateľ zostáva voči Prevádzkovateľovi zodpovedný za plnenie povinností Ďalšieho sprostredkovateľa.

3.15. Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ sa dohodli, že Sprostredkovateľ je oprávnený do spracúvania Osobných údajov zapojiť nasledujúcich Ďalších sprostredkovateľov

Asseco Solutions, a.s., IČO: 00 602 311, Plynárenská 7/C, 821 09 Bratislava

CRYSTAL CONSULTING, s.r.o., IČO: 35 788 402, Jilemnického 3, 911 01 Trenčín

Wega LH, s. r. o., IČO: 363 895 61, ul. SNP 750, 033 01 Liptovský Hrádok

LANius, s. r. o., IČO: 25150707, Jiráskova 1775, 390 02 Tábor, ČR

pričom Prevádzkovateľ týmto výslovne a záväzne vyhlasuje, že vo vzťahu k týmto Ďalším sprostredkovateľom došlo k plneniu podmienok uvedených v tomto článku tejto Zmluvy.

3.16. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať Osobné údaje počas doby trvania tejto Zmluvy. Sprostredkovateľ je po ukončení spracúvania Osobných údajov povinný na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa všetky Osobné údaje vymazať (zničiť) alebo vrátiť Prevádzkovateľovi a vymazať (zničiť) existujúce kópie, ak právo Predpisy o ochrane osobných údajov nepožadujú uchovanie týchto Osobných údajov.

3.17. Povinnosti uložené Sprostredkovateľovi v zmysle tejto Zmluvy sa vzťahujú aj na Ďalších sprostredkovateľov, zamestnancov Sprostredkovateľa, zamestnancov Ďalšieho sprostredkovateľa, resp. prípadných externých konzultantov, ak táto Zmluva neustanovuje inak. Sprostredkovateľ v plnom rozsahu zodpovedá za to, že tieto povinnosti budú dodržiavať aj jeho zamestnanci, Ďalší sprostredkovatelia, zamestnanci Ďalších sprostredkovateľov, ako aj prípadní externí konzultanti, pričom v prípade porušenia takýchto povinností Sprostredkovateľ zodpovedá ako by povinnosť porušil sám.

4. Bezpečnostné opatrenia Sprostredkovateľa

4.1. Sprostredkovateľ so zreteľom na najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení a na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania, ako aj na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb v zmysle článku 32 Nariadenia prijal primerané technické a organizačné opatrenia s cieľom zaistiť úroveň bezpečnosti spracúvania Osobných údajov primeranú tomuto riziku.

4.2. Sprostredkovateľ zaručuje bezpečnosť spracúvaných Osobných údajov v zmysle ustanovení Predpisov o ochrane osobných údajov, a (zároveň) má v tejto súvislosti riadne vypracovanú a implementovanú dokumentáciu, ktorá zodpovedá spôsobu, rozsahu a účelu spracúvania Osobných údajov v zmysle tejto Zmluvy, pričom Sprostredkovateľ bral pri prijatí a implementovaní dokumentácie do úvahy najmä (avšak nielen):

- použiteľné technické prostriedky, dôvernosc a dôležitosť spracúvaných Osobných údajov,
- riziká, ktoré predstavuje spracúvanie, a to najmä v dôsledku náhodného alebo nezákonného zničenia, straty, zmeny, neoprávneného poskytnutia Osobných údajov, ktoré sa prenášajú, uchovávajú alebo inak spracúvajú, alebo neoprávneného prístupu k Osobným údajom, resp. ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačného systému Sprostredkovateľa.

4.3. Sprostredkovateľ vyhlasuje že za účelom uvedeným v tomto bode prijal najmä (avšak nielen) nasledovné opatrenia/postupy/procesy:

- opatrenia na zabezpečenie trvalej dôvernosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania Osobných údajov,
- opatrenia na zabezpečenie schopnosti včas obnoviť dostupnosť Osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického alebo technického incidentu,
- pravidelné testovanie, posudzovanie a hodnotenie účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania Osobných údajov.

5. Prenos osobných údajov mimo územia Slovenskej republiky

5.1. Vo vzťahu k cezhraničnému prenosu Osobných údajov do štátu, ktorý nie je členským štátom Európskej únie (ďalej len „*Tretia krajina*“) alebo medzinárodnej organizácii sú pokyny Prevádzkovateľa nasledovné: Sprostredkovateľ *nesmie* preniesť Osobné údaje do Tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii s výnimkou prípadov, keď si to vyžaduje právo Európskej únie alebo právo členského štátu Európskej únie, ktorému Sprostredkovateľ podlieha; v takom prípade Sprostredkovateľ oznámi Prevádzkovateľovi túto právnu požiadavku pred spracúvaním, pokiaľ dané právo takéto oznámenie nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu.

6. Súčinnosť Zmluvných strán a zodpovednosť za škodu

- 6.1. Sprostredkovateľ je povinný, po zohľadnení povahy spracúvania, v čo najväčšej miere pomáhať Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti reagovať na žiadosti o výkon práv Dotknutej osoby ustanovených v kapitole III Nariadenia. Ak sa na Sprostredkovateľa obráti Dotknutá osoba so žiadosťou o výkon, resp. uplatnenie akýchkoľvek jej práv podľa Predpisov o ochrane osobných údajov, Sprostredkovateľ o tom najneskôr do 3 dní informuje Prevádzkovateľa, a následne Sprostredkovateľ postupuje podľa pokynov Prevádzkovateľa.
- 6.2. Sprostredkovateľ je povinný pomáhať Prevádzkovateľovi zabezpečiť plnenie povinností podľa článkov 32 až 36 Nariadenia s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácií dostupných Sprostredkovateľovi.
- 6.3. Sprostredkovateľ umožní Prevádzkovateľovi vykonanie kontroly plnenia podmienok vyplývajúcich z tejto Zmluvy a z Predpisov o ochrane osobných údajov.
- 6.4. Sprostredkovateľ berie na vedomie, že porušením jeho povinností v zmysle Predpisov na ochranu osobných údajov a/alebo ustanovení tejto Zmluvy zodpovedá Prevádzkovateľovi za škodu.

7. Zrušujúce a záverečné ustanovenia

7.1. Zmluvné strany sa dohodli, že touto Zmluvou sa zrušuje v plnom rozsahu osobitná Zmluva o spracúvaní osobných údajov uzatvorená medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom podľa § 8 zákona č.

122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov ako osobitná zmluva upravujúca podmienky spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom pre Prevádzkovateľa, v súvislosti so Zmluvou; na tieto účely sa táto Dohoda považuje za dohodu o zrušení tejto zmluvy,

- 7.2. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach. Každá zo Zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.
- 7.3. Prílohou a neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je zoznam Prevádzkovateľov.
- 7.4. Táto Zmluva sa stáva platnou dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami.
- 7.5. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa jej podpisu do ukončenia platnosti Zmlúv o poskytovaní služieb. Tým nie sú dotknuté povinnosti Sprostredkovateľa a/alebo ďalšieho sprostredkovateľa, ktoré mu vyplývajú aj po skončení tejto Zmluvy. Práva a povinnosti Zmluvných strán vzniknuté z tejto Zmluvy sa riadia ustanoveniami Predpisov o ochrane osobných údajov, ako aj ustanoveniami zák. č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov. V prípade rozporu medzi dispozitívnymi ustanoveniami právnych predpisov a ustanoveniami tejto Zmluvy, rozhodujúce sú ustanovenia tejto Zmluvy.
- 7.6. Zmeny a doplnenia tejto zmluvy musia byť uskutočnené písomne a musia byť schválené oboma Zmluvnými stranami.
- 7.7. Ak sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy stane neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, nie je tým ovplyvnená platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy, pokiaľ to nie je vylúčené právnymi predpismi z povahy takéhoto ustanovenia. Po tom, čo Zmluvné strany zistia, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy alebo jej časti je neplatné, Zmluvné strany sú povinné nahradiť neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné ustanovenie Zmluvy alebo jeho časť bez zbytočného odkladu novým ustanovením, ktoré rešpektuje Účel tejto Zmluvy.
- 7.8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že táto Dohoda vyjadruje ich vážnu, slobodnú a určitú vôľu, a že nie je uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok.

Prevádzkovateľ	Sprostredkovateľ
v Trenčíne dňa	v Trenčíne dňa 24.5.2018
VEREJNÁ KNIŽNICA MICHALA REŠETKU V TRENČÍNE Hviezdoská ul. 1 911 82 Trenčín	

Verejná knižnica Michala Rešetku v Trenčíne
Ing. Gabriela Krokvičková, riaditeľka

Trenčiansky samosprávny kraj
Ing. Jaroslav Baška, predseda

Príloha č. 1 „Zoznam Prevádzkovateľov“

Názov	Sídlo	Štatutár	IČO
Gymnázium Myjava	Jablonská 301/5, 907 01 Myjava	Ing. Alena Havlíková	00596680
Gymnázium Bánovce nad Bebravou	Radlinského 665/2, 957 01 Bánovce nad Bebravou	RNDr. Elena Kacvinská	17050227
Gymnázium Partizánske	Komenského 2/1074, 958 01 Partizánske	Mgr. Vladimír Karásek	00160296
Gymnázium Nové Mesto nad Váhom	Športová 41, 915 01 Nové Mesto nad Váhom	Mgr. Mária Vitásková	00160270
Gymnázium Trenčín	1. mája 2, 911 35 Trenčín	RNDr. Pavol Kováč	00160458
Športové gymnázium Trenčín	Staničná 6, 911 05 Trenčín	Mgr. Jozef Pšenka	00515159
Gymnázium Púchov	Ul. 1. mája 905, 020 15 Púchov	PaedDr. Miroslav Kubičár	00160768
Gymnázium Handlová	Lipová 15, 972 51 Handlová	Mgr. Dagmar Strmeňová	00160601
Gymnázium Dubnica nad Váhom	Školská 2, 018 41 Dubnica nad Váhom	Mgr. Adriana Vančová	00160628
Gymnázium Považská Bystrica	Školská 234/8, 017 01 Považská Bystrica	RNDr. Mária Vydrová	00160741
Gymnázium Prievidza	Maticе slovenskej 16, 971 01 Prievidza	PaedDr. Eleonóra Porubcová	00160750
OA Považská Bystrica	Jesenského 259/6, 017 44 Považská Bystrica	Ing. Peter Bologna	00162086
OA Prievidza	F. Madvu 2, 971 29 Prievidza	Mgr. Ľubomír Vida	00162094
OA Trenčín	M. Rázusa 1, 911 29 Trenčín	Ing. Ľubomír Jandík	00161993
SPŠ Dubnica nad Váhom	Obrancov mieru 343/1, 018 41 Dubnica nad Váhom	Ing. Milan Podoba	00161586
SPŠ Považská Bystrica	Ul. slovenských partizánov 1132/52, 017 01 Považská Bystrica	Mgr. Tibor Macháč	00161594
SPŠ Myjava	Ul. SNP 413/8, 907 01 Myjava	Ing. Andrej Duga	00161381
SPŠ Nové Mesto nad Váhom	Bzinská 11, 915 01 Nové Mesto nad Váhom	Mgr. Peter Rebro	00161403
SPŠ stavebná Emila Belluša Trenčín	Staničná 4, 911 05 Trenčín	Ing. Martina Knappová	37922467
SZŠ Celestíny Šimurkovej Trenčín	Veľkomoravská 14, 911 34 Trenčín	PhDr. Eva Červeňanová, PhD.	00607363
SZŠ Považská Bystrica	Školská 230, 017 01 Považská Bystrica	PhDr. Mária Jandová, PhD.	00607002
SUŠ Trenčín	Staničná 8, 911 05 Trenčín	PaedDr. Ivan Štefka	00161438
SOŠ Považská Bystrica	Ul. slovenských partizánov 1129/49, 017 01 Považská Bystrica	Ing. Ján Kunovský	42141443

Regionálne kultúrne centrum v Prievidzi	Záhradnícka 19, 971 01 Prievidza	Mgr. Ľudmila Húsková	34059113
Považské osvetové stredisko v Považskej Bystrici	Ulica slovenských partizánov 1132/52, 017 01 Považská Bystrica	Mgr. Daniela Čižmárová	34059067
Centrum tradičnej kultúry v Myjave	Partizánska 290/17, 907 01 Myjava	Mgr. Viera Feriancová	34056335
Hvezdáreň v Partizánskom	Malé Bielice 177, 958 04 Partizánske	Vladimír Mešter	34059105
Verejná knižnica Michala Rešetku v Trenčíne	Hasičská ul. 1, 911 82 Trenčín	Ing. Gabriela Krokvičková	35629011
Hornonitrianska knižnica v Prievidzi	F. Madvu 2, 971 29 Prievidza	Ing. Viera Masaryková	34059121
Považská knižnica v Považskej Bystrici	Ulica Štúrova 41/14, 017 45 Považská Bystrica	Mgr. Ivana Knappová	34059059
Centrum sociálnych služieb - Bánovce nad Bebravou	ul. Textilná č. 900, 957 01 Bánovce nad Bebravou	Ing. Richard Makýš	30999847
Centrum sociálnych služieb - AVE	ul. Športovcov č. 671/23, 018 41 Dubnica nad Váhom	Mgr. Anna Kancirová	00632384
Centrum sociálnych služieb - LÚČ	018 52 Pruské č. 399	Mgr. Anna Kancirová	00632392
Centrum sociálnych služieb - SLOVEN	018 54 Slávnica 68	RNDr., PhDr. Martina Mutalová, PhD.	00632406
Centrum sociálnych služieb - Jesienka	Staromyjavská č. 77, 907 01 Myjava	PhDr. Hana Feriancová	00596264
Centrum sociálnych služieb - DOMOV JAVORINA	916 11 Bzince pod Javorinou č. 344	Mgr. Ing. Roman Krbata, PhD.	31118682
Centrum sociálnych služieb - Nová Bošáca	913 08 Nová Bošáca 68	Mgr. Dana Peterková	34011641
Domov sociálnych služieb - Zemianske Podhradie	913 07 Zemianske Podhradie č. 4	Mgr. Ivana Kosová	00351725
Centrum sociálnych služieb v Novom Meste nad Váhom	ul. Bernoláková č. 604/14, 915 01 Nové Mesto nad Váhom	Ing. Miriam Mrázová	42017769
Centrum sociálnych služieb - Partizánske	Škultétyho 653/20, 958 01 Partizánske	PhDr. Mária Janíková	00356883
Centrum sociálnych služieb - BYSTRICAN	Zakvášov 1935/453, 017 01 Považská Bystrica	Mgr. Gabriela Lukáčová	00632350
Centrum sociálnych služieb - NÁDEJ	018 21 Dolný Lieskov č. 197	Ing. František Martaus, PhD	00632414
Centrum sociálnych služieb - Bôrik	Žltá 319/25, 972 13 Nitrianske Pravno	Ing. Róbert Orság	00648710
Centrum sociálnych služieb - DOMINO	Veterná č. 11, 971 01 Prievidza	PaedDr. Iveta Lauková	00648701
HUMANITY - CSP Veľká Lehôtka	ul. Viničná č. 17, 971 01 Prievidza V časť Veľká Lehôtka	Mgr. Ľubomír Valovič	35653655
Centrum sociálnych služieb - Lednické Rovne	Medňanská 80, 020 61 Lednické Rovne	Ing. Janka Ježová	00630250
Centrum sociálnych služieb - KOLONKA	ul. J. Smreka č. 486, 020 01 Púchov – Kolonka	Mgr. Barbora Orgoníková	00632368
Centrum sociálnych služieb - Chmelinec	Hoštinská č. 1620, 020 01 Púchov	Ing. Andrea Jankovičová	17066913
Domov sociálnych služieb - Púchov - Nosice	020 01 Púchov – Nosice 57	Ing. Gabriela Hrončeková	00628115
Centrum sociálnych služieb - LIPOVEC	ul. Školská 806/3, 914 42 Horné Srnie	PhDr. Lenka Rajníčková	31822665

Centrum sociálnych služieb - LIPA	913 04 Kostolná – Záriečie č. 10	Ing. Igor Šumaj	00227404
Centrum sociálnych služieb - Juh	Liptovská 10, 911 08 Trenčín	Ing. Milada Kolárová	34056505
Centrum sociálnych služieb - DEMY	Biskupická 46, 911 04 Trenčín	Mgr. Tibor Gavenda	00351741
Domov sociálnych služieb - Adamovské Kochanovce	913 05 Adamovské Kochanovce 122	Mgr. Jana Pondušová	00596175

Verejná knižnica Michala Rešetku v Trenčíne	
Došlo dňa: 28.1. 2019	
Číslo záznamu: 14	Číslo spisu: 14
Prílohy/lysty: 1	Vybavuje: 12.1

Zmluva o
poverení
spracúvaním
osobných údajov